

## Preparing your Listing / การจัดเตรียมข้อมูล

An important part of good presentation is good writing. Keep this in mind as you prepare your content. Like your potential guests, we're looking for characterful description, not bland lists; for clarity and completeness, not empty hyperbole; and, above all, for writing that inspires.

สิ่งควรจดจำเสมอในการเขียนบทความก็คือ การนำเสนอที่ดี มาจากการเขียนที่ดี เมื่อเริ่มเขียนให้รู้สึกเหมือนกับว่าคุณเป็นแขกคนสำคัญที่กำลังมองหาสิ่งที่มีเอกลักษณ์พิเศษหรือ ลักษณะเฉพาะ ที่ไม่มีใครชาติ เขียนอย่างครบถ้วนและชัดเจน ไม่ควรมีอคติ เหนือสิ่งอื่นใดทั้งหมด ควรเขียนมาจากแรงบันดาลใจ



## The following notes provide some guidelines to help you prepare each section of your hotel presentation.

ต่อไปนี้จะเป็นแนวทางที่จะช่วยเตรียมความพร้อมให้กับคุณ ในการนำเสนอหน้าเว็บไซต์แต่ละส่วนของหน้าโรงแรมของคุณ

### Hotel Pictures / รูปภาพ

For best results provide us with high resolution, high quality images in horizontal orientation that we can use for your listing.

รูปภาพแนวนอนขนาดใหญ่ที่สุด คุณภาพของภาพที่ดีที่สุด 2รูป ซึ่งจะใช้ในหน้าโรงแรมของคุณ

### Information / ข้อมูล

For each of the following sections, we would like you to provide a short text in English of around 80-140 words.

Try to keep the tone fresh, honest and personal, avoiding marketing superlatives and clichés.

ในแต่ละบทต่อไปนี้เราต้องการคำอธิบายเป็นภาษาอังกฤษ ไม่ควรเขียนเป็นข้อสั้นๆ แต่ควรเขียนเป็นบทความ ความยาวประมาณ 80-140 คำ ต่อบทความ และไม่ควรรีบบรรยายในเชิงการค้าจนเกินไป จะดีมากหากเขียนออกมาด้วยความจริงใจ

### Overview

Provide an introduction to your hotel, giving the key facts. What size is the property? Are you close to any well-known places? City-center or out in the country? What sort of people like to stay with you?

### ภาพรวม

อธิบายโรงแรมเกี่ยวกับข้อมูลคร่าวๆ เช่น ขนาดของโรงแรม สถานที่ตั้ง ตั้งอยู่ใจกลางของเมืองหรือไม่ อยู่ใกล้กับอะไรที่เป็นที่รู้จัก และอธิบายสั้นๆถึงสิ่งที่คุณประทับใจเมื่อได้มาพักกับคุณ

### The Rooms

Describe the accommodation you provide. Be sure to mention the general style of the rooms, and well as anything which makes them a particularly memorable place to stay. Do you have several types of rooms, or offer suites? If so, provide an idea of the choices available here.

### ห้องพัก

อธิบายถึงลักษณะทั่วไปของห้องพัก สไตล์การตกแต่ง มีหลายประเภทหรือไม่ พูดถึงสิ่งที่จะทำให้พวกเขาประทับใจ หากคุณมีประเภทของห้องพักที่อยากนำเสนอคุณสามารถเขียนได้ในบทนี้

### Eating and Drinking

What does your hotel provide in terms of restaurants and/or bars? What style of cuisine and dining do you provide? Do you have regular food specials? Does your hotel offer wines or cocktails? Is your property located in an area that's particularly good for dining?

### อาหารและเครื่องดื่ม

ประเภทของห้องอาหารของคุณเป็นแบบใด ร้านอาหารหรือบาร์ บอกถึงรูปแบบ สไตล์ของอาหาร แนะนำอาหารที่ขึ้นชื่อ หรืออธิบายว่าบริเวณใกล้เคียงของโรงแรม เหมาะสำหรับการรับประทานอาหารมากน้อยเพียงใด



## Facilities for Guests

What services, facilities and luxuries are available to guests? This is a good place to give details about your in-house spa, swimming pool, and anything else your guests can take advantage of during their stay.

## Location

Provide some more details about the location of your hotel. Describe the area a little. Be sure to mention any nearby attractions popular with visitors.

## สิ่งอำนวยความสะดวก

คุณมีบริการอะไรบ้างที่ให้ความสะดวกสบายและหรูหราเป็นพิเศษ นี่เป็นบทที่ที่ดีที่จะให้รายละเอียดเกี่ยวกับสปา สระว่ายน้ำ หรือสิ่งต่างๆที่แขกของคุณสามารถใช้ประโยชน์เมื่อเข้าพัก

## สถานที่ตั้ง

ให้รายละเอียดเกี่ยวกับที่ตั้งของโรงแรมสถานที่ที่เป็นที่รู้จักบริเวณใกล้เคียง อธิบายถึงท้องถิ่นที่คุณตั้งอยู่ ประวัติสั้นๆ หรือเอกลักษณ์ประจำท้องถิ่นนั้นๆ อะไรที่เป็นที่รู้จักเมื่อผู้คนพูดถึง

# Get more from Siam Boutique Hotels Upgrade to an Enhanced Listing

ยกระดับหน้าโรงแรมของคุณ ด้วยแพคเกจพิเศษจากสยามบุติกโฮเทล

## An enhanced listing will increase the visibility of your hotel on our site and beyond.

ในรูปแบบพิเศษจะเพิ่มการแสดงผลของโรงแรมของคุณในเว็บไซต์ของเรา

- + Add your hotel logo.
- + Get a more prominent listing in your destination page
- + Feature in home page rotations
- + Add more information; make some or all sections their own pages.
- + Add more images.
- + Add "Feature Boxes" to highlight your hotel's main characteristics.
- + Add "The Experience" to capture what staying at your hotel feels like.
- + Show your latest Trip Advisor reviews right on your hotel page.
- + Show your hotel location with an in-page Google map.
- + Add a direct booking link to your preferred booking channel.
- + Link to your social media pages, Facebook and Twitter.

- + แสดงโลโก้โรงแรมของคุณ
- + ความโดดเด่นที่มากกว่าบนหน้า destination
- + เพิ่มโอกาสการขึ้นโปอยู่ในหน้าแรก
- + แยกข้อมูลแต่ละส่วนให้เป็นหน้าของตัวเอง
- + รูปภาพเพิ่มเติม
- + เพิ่มความดึงดูดใจให้โรงแรมด้วย Feature box
- + แสดงคำรีวิวจากลูกค้าของคุณ จากเว็บ trip advisor
- + แสดงแผนที่ของโรงแรมจาก google map
- + แสดงหน้าโปรโมชัน สำหรับโปรโมชันที่คุณต้องการนำเสนอ
- + แสดงหน้าข่าวสาร สำหรับข่าวที่คุณต้องการประชาสัมพันธ์
- + บริการ booking link จากเว็บไซต์ ที่คุณวางใจ
- + บริการเชื่อมโยงไปยัง social link เช่น Facebook, twitter

